
FIRATÀRREGA 2016

DOSSIER
DE PRENSA



FIRATÀRREGA 2016

SUMARIO

1. Introducción ...	3
2. Presentación FiraTàrrega 2016 ...	4
3. Programación ...	8
3.1. Sección Oficial ...	8
#EspaiZebra ...	19
#UrbanNation ...	20
3.2. Plataforma ...	24
#Mirades ...	29
3.3. Ondara Park ...	30
3.4. Programa Abierto ...	34
3.5. Bonus Tracks ...	39
4. FiraTàrrega 2016 en cifras ...	41
5. Itinerarios Artísticos 2016 ...	42
6. Acuerdos nacionales e internacionales ...	44
7. Actividades profesionales ...	45
7.1. Circus and Street Artes Circuit - CASA ...	45
7.2. Lunch meeting ...	46
7.3. Acuerdos con asociaciones profesionales ...	46
7.4. Espacios profesionales: La Llotja y Club Pro ...	47
8. Participación ...	48
9. Los mercados estratégicos de las artes escénicas y de la música en Cataluña ...	49
10. Patrones, patrocinadores y colaboradores ...	50
11. Presupuesto ...	51
12. Información práctica ...	52

1. INTRODUCCIÓN

FIRATÀRREGA 2016 Y LA INTERCULTURALIDAD

Entendemos FiraTàrrega como un proyecto vivo y, por tanto, sensible al momento en el que estamos viviendo, en todos los sentidos. Nuestra misión debe pasar por muchos lugares. Somos un mercado estratégico del Departamento de Cultura y una cita cultural imprescindible que, desde la capital del Urgell, se dirige al mundo. Pero, precisamente para sofisticar esta relación con el sector profesional y para dar profundidad a la programación que defendemos cada septiembre, nos adentramos últimamente en cruzadas que tienen que ver con la reflexión, con la formación o con el acompañamiento de artistas desde del Programa de Apoyo a la Creación.

Este 2016 empezamos una nueva aventura. Un camino que tiene que ver con formular aún más preguntas y que culminará en el año 2018. Estas cuestiones tendrán que ver con una defensa de las artes de calle, subrayando los tres grandes activos o rasgos diferenciales -uno en cada edición - y que las hacen únicas y altamente reivindicables hoy en día: que son interculturales, su naturaleza participativa, y el hecho de que ponen en valor o nos ayudan a ver las carencias y las posibilidades del espacio público contemporáneo.

FiraTàrrega 2016 tiene que ver, pues, con la interculturalidad y, por tanto, con la universalidad. Esa calidad que hace de las artes de calle una categoría escénica idónea para cualquier tipo de mercado, con un potencial capaz de dirigirse desde un código particular a personas y a contextos muy diferentes.

Ahora bien, ¿cómo trabajamos la interculturalidad desde casa? ¿Estamos preparadas las instituciones o los equipamientos públicos actuales para dirigirnos al ciudadano contemporáneo? ¿Hasta qué punto lo que somos hoy los europeos se encuentra reflejado en nuestros escenarios? ¿Dónde y cómo tiene cabida la diferencia? ¿Cómo nos relacionamos con nuestros vecinos, con la riqueza cultural que revela el paisaje social actual? Esto es lo que queremos averiguar.

Jordi Duran i Roldós
Director artístico

2. PRESENTACIÓN FIRATÀRREGA 2016

FIRATÀRREGA PRESENTA SU PROGRAMACIÓN

La 36ª edición de la Fira tendrá lugar del 8 al 11 de septiembre y contará con 60 espectáculos de 57 compañías

Este año se centrará en la interculturalidad como eje vertebrador de la programación

La compañía francesa Artonik será la encargada de abrir esta edición con *The Colour of Time*, un espectáculo que celebra colectivamente la amistad, la interculturalidad y el mestizaje

La 36ª edición de FiraTàrrega tendrá lugar del 8 al 11 de septiembre. Una nueva edición marcada por un eje conductor muy claro: la interculturalidad, la cualidad de las artes de calle que las hace capaces de dirigirse a personas y a contextos muy diferentes. Este año presenta los trabajos de 57 compañías, de 9 países, entre los que habrá 33 espectáculos de estreno.

El conjunto de la programación ofrece un cartel rico en formatos, géneros y estilos; una oferta para todo tipo de públicos y edades, donde participarán **30 compañías catalanas, 11 españolas y 16 internacionales**. Un total de **60 propuestas**, que tendrán lugar en diversos **espacios públicos de la ciudad de Tàrrega (47 espectáculos)** y en **varias salas (13 montajes)**. Este año FiraTàrrega participa en la producción de **15 espectáculos, un 25% de la programación de esta edición**.

El programa de la Fira se estructura en 5 secciones: **Sección Oficial** (selección de éxitos de la temporada y estrenos de ámbito internacional), **Plataforma** (espectáculos del Programa de Apoyo a la Creación y otros proyectos de coproducción), **Ondara Park** (proyectos centrados en la programación más festiva), **Programa Abierto** (espacio de colaboración entre el sector privado y FiraTàrrega) y **Bonus tracks** (con varias propuestas que complementan la programación de este año).

Para hacer más accesible toda la programación, la Fira vuelve a organizar los **Itinerarios artísticos**. Un total de 10 itinerarios con espectáculos para todos los gustos, que facilitarán la navegación del espectador por el programa de FiraTàrrega.

2. PRESENTACIÓN FIRATÀRREGA 2016

FiraTàrrega celebra su potencial intercultural

Este 2016 FiraTàrrega celebra uno de los valores más representativos de las artes de calle, su potencial intercultural. Es por ello que ofrecerá una selección de producciones que buscan superar contextos culturales concretos y dirigirse a públicos muy diversos. También contará con una selección de espectáculos centrados en la temática de la justicia social y en la construcción de ciudadanía en la Europa de hoy en día.

En esta línea, la compañía francesa **Artonik**, será la encargada de abrir esta edición con *The Colour of Time*, un ritual efímero que se origina con el fin de borrar las jerarquías y las diferencias entre las personas y de celebrar colectivamente la amistad, la interculturalidad y el mestizaje.

En la misma dirección, para celebrar el potencial intercultural de FiraTàrrega, esta edición contará con varias apuestas que giran en torno a esta cuestión. Coproducciones de gran formato como *Manifesta*, la última creación de los **Obskené**, un canto a la diferencia, festivo y lúdico; el estreno en España de *Misa Fronteriza*, de los mexicanos **Universiteatro & Gorguz Teatro**, una reflexión sobre la hibridación cultural; el estreno de *Mulier* de **Maduixa Teatre**, un homenaje a todas las mujeres que, durante siglos de opresión, han luchado y siguen luchando por sus derechos; o el *Cafe Europa* de los italianos **Ondadurto Teatro**, una alegoría que retrata la hipocresía y los vicios de nuestra sociedad.

Novedades de FiraTàrrega 2016

Entre las novedades más importantes de este 2016, cabe destacar, dentro de la Sección Oficial, el nacimiento del **#EspaiZebra**, donde las compañías **Baal** y **Les Impuxibles** presentarán dos miradas sobre los lugares de paso entre sexualidades. También contaremos con la programación de **#UrbanNation**, un apartado dedicado a la cultura urbana que se expande para incluir los últimos trabajos de **Montana Colors Cultura en colaboración con Tope, Iron Skulls Co., Get Bak, Arcopom, Ravid Goldschmidt & Quim Moya** y los estadounidenses **Ephrem Asherie Dance**.

Este año FiraTàrrega presenta un **foco artístico dedicado a Chile**, una oportunidad para conocer la escena artística del país de la mano de propuestas como *Fulgor*, de **Teatro Niño Proletario**, que realizará una residencia creativa en la ciudad, dentro del Programa de Apoyo a la Creación. También se podrán ver los montajes *Frames*, de **La Licuadora**, *Viaje nº 9*, de **Teatro del Sonido** y *La cocina pública*, de **Teatro Container**, esta última, ha implicado en su producción a varios vecinos de la ciudad de Tàrrega.

2. PRESENTACIÓN FIRATÀRREGA 2016

Polo de exhibición y motor de creación teatral

FiraTàrrega es una estructura permanente de dinamización que trabaja todo el año apoyando a los creadores de las artes escénicas y contribuyendo a la creación de nuevos mercados para las artes de calle. Este año, en la sexta edición del Programa de Apoyo a la Creación, ha acogido el trabajo en residencia de once compañías.

Trabajos como *A mí no me escribio Tennessee Williams*, de la compañía **Roberto G. Alonso** o *Apocalypse Uploaded* de **LAmimimAL**, que se estrenarán en la Fira, inciden de manera crítica en el mundo contemporáneo.

Otra apuesta importante de este 2016 es el proyecto **#Mirades**, un encargo de FiraTàrrega, a través del cual dos compañías no europeas, **CCOT** (Corea del Sur) y **Carretera 45 Teatro** (México), compartirán su visión particular convertida en experiencia escénica sobre nuestra manera de entender la ciudad como punto de encuentro.

Otras primicias destacables para el próximo septiembre vendrán de la mano de **Joan Català**, **Ponten Pie**, **Svalbard Company**, **Rukai Dantza Taldea**, **Grupo Puja**, **Cirque Exalté**, **Companyia de Circ 'eia'**, **HURyCAN**, **El Pont Flotant**, **La Industrial Teatrera** o bien **la Fundación Collado - Van Hoestenbergh**, entre otros.

Mercado de artes escénicas y actividades profesionales

FiraTàrrega va **mucho más allá de la exhibición teatral y año tras año trabaja para convertirse en un hub profesional de primer nivel**, propiciando la relación entre compradores y vendedores, que contribuye a generar mercado y sinergias, posicionando el sector de las artes escénicas.

La Llotja, un pabellón ferial de 1.100 m², es el espacio donde se producen las reuniones profesionales. Con stands, salas de actos, puntos de encuentro y los servicios necesarios, es el epicentro de las relaciones profesionales, ya que acoge presentaciones y conferencias. Los profesionales también cuentan con el **Club Pro**, el espacio de encuentro de tarde-noche más lúdico e informal, de conversación más distendida.

Este año FiraTàrrega ha renovado **acuerdos profesionales nacionales e internacionales**, que sirven como plataforma de promoción preferente, con la **Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya (AADPC)**, la **Associació Professional d'Espectacles per a Tots els Públics (TTP)**, la **Associació de Professionals de la Gestió Cultural de Catalunya (APGCC)**, la **Xarxa Alcover de Teatres**, la **Asociación de Empresas de Distribución y Gestión de las Artes Escénicas (ADGAE)**, la **Asociación de Circo de Andalucía (ACA)**, **Xtrax (Reino Unido)** y la **Associazione Culturale C.L.A.P.S Spettacolo dal vivo (Italia)**.

2. PRESENTACIÓN FIRATÀRREGA 2016

Además, en la edición 2016 **se incorporan dos asociaciones internacionales**: Independent Street Arts Network, que aglutina a los profesionales de las artes de calle del Reino Unido, y ISACS Network, que agrupa a las entidades de la emergente escena de las artes de calle de Irlanda.

Por otra parte, cabe destacar el proyecto **CASA - Circus and Street Arts Circuit**, dentro del cual, del 5 al 11 de septiembre 10 profesionales de toda Europa visitarán Cataluña para explorar las artes de calle y circo, donde verán los principales espacios escénicos y de creación, además de participar activamente en la Fira, para conocer de primera mano nuestra realidad de las artes de calle y circo, con encuentros con las instituciones y entidades presentes en esta edición.

FiraTàrrega, ciudad y participación

FiraTàrrega **entiende la participación de la ciudadanía como una parte clave en la gestación de las propuestas escénicas que se presentan**. Y es que pretende acercar a la ciudadanía diversos proyectos de manera que no sólo se pueda ver su resultado, del 8 al 11 de septiembre, sino que se pueda participar activamente en el proceso. Implicar a las personas de forma activa, desde el minuto 0 del proceso de creación, proporciona una mirada diferente a los proyectos, democratizando la cultura. Por otra parte, las compañías tienen la oportunidad de interactuar con el público y de crear un diálogo con el paisaje humano y local de la localidad.

Muestra de ello, este año FiraTàrrega ha llevado a cabo una serie de talleres, castings, colaboraciones con asociaciones, escuelas y actores de la ciudad, con espectáculos que forman parte del Programa de Apoyo a la Creación. Destacan *Algo de mí, algo de ti*, de los mexicanos Carretera 45 Teatro; *Massager*, de la compañía coreana CCOT o *El Diván de la peluquería* de Sienta la Cabeza; y también con otros que forman parte de la programación general, como es el caso del espectáculo inaugural *The Colour of Time*, de la Cie. Artonik; la última creación de los valencianos *El Pont Flotant*; *La cocina pública* de los chilenos Teatro Container o *#ciutatvisible* los catalanes Colordel·lo.

3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

ESPECTÁCULO INAUGURAL

THE COLOUR OF TIME, CIE. ARTONIK

ESTRENO EN ESPAÑA - FRANCIA

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA TEATRO

www.artonik.org

The Colour of Time es una explosión de color, de alegría y de buenos deseos en un desfile coreografiado. Un ritual efímero que se origina con el fin de difuminar las jerarquías y las diferencias entre las personas y de celebrar colectivamente la amistad, la interculturalidad y el mestizaje. El espectáculo se inspira en el Holi Festival que se celebra en la India con la llegada de la primavera. La propuesta combina movimiento, actores-bailarines y músicos en vivo e invita al público a participar de un paseo muy especial para compartir un baño de polvo de gulal y un montón de abrazos y a cambiar entre todos el color del firmamento.



Cie. Artonik. Compañía francesa nacida en 1992, con una amplísima trayectoria internacional. Desde sus orígenes se han inspirado en la proximidad, los viajes y los espacios públicos, una sensibilidad que ya estaba presente en sus primeros espectáculos y que se ha ido completando con una gran curiosidad por los comportamientos humanos en los espacios comunes. Siempre atentos a las alegrías y a los dramas de la vida cotidiana, Artonik se sirve de la danza, el teatro, las artes visuales y los ambientes musicales para desarrollar su estilo escénico característico.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

UNA MIRADA TRANSVERSAL A LA ACTUALIDAD DE LA CREACIÓN ESCÉNICA

ALL GENIUS ALL IDIOT, SVALBARD COMPANY

ESTRENO EN ESPAÑA - SUECIA

ADULTOS - CIRCO

www.svalbardcompany.com

Hay una línea muy fina entre el genio y el idiota, similar a la del conflicto entre el instinto y el intelecto. Propuesta que incide en las absurdidades de la vida, usando el circo extremo para resaltar la faceta más animal del comportamiento humano. Un espectáculo que hurga en las costuras del circo contemporáneo y lo mezcla con el teatro, la comedia física y la música en vivo para crear una pieza original de tono surrealista y de una gran pulcritud técnica. Primera producción de esta compañía emergente que ya ha recibido el galardón a la mejor pieza de circo y teatro físico en el Adelaide Fringe 2016.



GARBUIX, 20È CIRC D'HIVERN, ATENEU POPULAR 9 BARRIS & V DE VAVEL

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

www.ateneu9b.net/produccio/circ-dhivern

El Circ d'Hivern surgió en 1996 al abrigo del Ateneu Popular 9 Barris de Barcelona para fomentar la creación de compañías y ofrecer propuestas de medio formato inéditas y de calidad. Ahora llega a su 20ª edición con este espectáculo lúdico y enérgico, de tono poético y surrealista, interpretado por 5 mujeres, dirigido a cuatro manos por Guillem Albà y Alberto Feliciate y con música de Clara Peya. Pértiga china, verticales, equilibrios, trapecio, bicicleta acrobática, clown, humor... Circo en estado puro en un trabajo coral poco ortodoxo que apela al entretenimiento.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

THE LAST CABARET, CIA. KIKU MISTU

CATALUÑA

ADULTOS - MULTIDISCIPLINAR

www.lageneralsl.com

12 ataúdes rediseñados en objetos cotidianos presiden esta instalación performance transdisciplinar que plantea la manera cómo afrontamos la muerte. Personificado en artista de cabaret, que resume la esencia del ser humano, Kiku Mistu nos aproxima al tabú de la muerte y nos propone un acto de reconciliación y de celebración del ciclo de la vida. El tiempo, la vanidad, la culpa, el azar, el amor, la transcendencia, el hedonismo, el carpe diem... son algunos de los motivos temáticos que acompañan un recorrido interactivo en que los espectadores pueden experimentar en primera persona la dimensión poética, utilitaria y trascendente de cada uno de los ataúdes-objetos.



SILENCIS, CLAIRE DUCREUX

ESTRENO - CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA TEATRO

www.claireducreux.com

Solo de danza, teatro-visual y humor de calle. Una pieza que nace de la necesidad de compartir el espacio-tiempo transparente que envuelve el silencio, de compartir una esencia poética, un tempo, una mirada sobre lo imperceptible... Un instante propicio para ver bailar las cosas inmóviles, para sentirse infinitamente vivo. Un árbol que se estremece. Un alma que baila. Una invitación a respirar juntos al ritmo lento y profundo de la vida.



3. PROGRAMACIÓ

3.1. SECCIÓ OFICIAL

INTARSI, COMPANYIA DE CIRC 'EIA'
CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO
www.circoeia.com

Las relaciones humanas, los estados de ánimo están en continua transformación. Como los artistas de circo. Como la creación. Como la vida. Cuatro acróbatas, entre la proeza y la locura, nos trasladan a un universo configurado por fragmentos de vida. Un viaje evocado mediante la danza, el teatro físico y las artes del circo. Con un humor tierno, investigan unos elementos escenográficos en metamorfosis continua. Un circo en movimiento, un espectáculo reflexivo y visceral, una invitación a compartir la experiencia humana mirando las cosas desde otra perspectiva.



EL FILL QUE VULL TINDRE, EL PONT FLOTANT
COMUNIDAD VALENCIANA
ADULTOS - TEATRO
www.pro21cultural.com

El fill que vull tindre es la síntesis escénica del diálogo intergeneracional surgido durante las sesiones de un taller de creación escénica sobre el valor, la dificultad y el esfuerzo que requiere educar. Conflictos, miedos, deseos... Una dramaturgia tejida con el hilo del tiempo, no exenta de autocrítica, de humor, ternura e ironía. Un tributo de padres a hijos y de hijos a padres, a pesar de los reproches. Presente, pasado y futuro se encuentran en escena para contarnos historias que hablan de la vida, de cómo amamos a nuestros hijos y a nuestros padres y de cómo nos cuesta comunicarnos.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

UNRAVELED HEROES, FATTORIA VITTADINI

ESTRENO EN ESPAÑA - ITALIA
TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.fattoriavitadini.it

Pieza coreografiada por Maya M. Carroll que explora la redefinición de los límites entre la realidad y la ficción. Siete personajes enfrentan sus realidades íntimas a los mitos épicos. Siguiendo la fantasía de un futuro incierto, avanzan por la delgada línea entre la lucidez y la oscuridad. El trabajo pone de manifiesto los cambios y la expansión constante de la percepción humana, jugando con la interacción y la improvisación. Un viaje real y fantástico al mismo tiempo. Una propuesta que habla de los sueños, de los miedos y de las necesidades vitales que nos ayudan a sobrevivir. Espectáculo fruto del intercambio de programaciones de FiraTàrrega con la red C.L.A.P.S., en este caso para conocer el trabajo de los creadores italianos más jóvenes.



SI SABES LO QUE HAY, FUNDACIÓN COLLADO-VAN HOESTENBERGHE

CATALUÑA

A PARTIR DE 6 AÑOS - NUEVAS DRAMATÚRGIAS

www.fundacioncolladovanhoestenberghe.wordpress.com

Desde 2007, la Fundación Collado Van Hoestenberghe propaga desde los escenarios una visión del mundo a la vez crítica y optimista. Esta nueva pieza, que forma parte del proyecto *Praxis, ejercicios en realismo*, plantea repensar lo común en un montaje donde el público se ubica en un gran espacio vacío, una especie de salón de baile tras una fiesta. A través del movimiento, es conducido hacia una extraña catarsis colectiva mientras se le plantea preguntas incómodas y se le invita a dejarse afectar. Un ritual delirante que nos enfrenta a lo que significa estar juntos. Una reflexión en la que el patetismo y la risa tendrán efectos catárticos irreparables. Espectáculo sin asiento.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

ASUELTO, HURyCAN

ESTRENO - MADRID
TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA TEATRO
www.hurycan.com

Pieza de movimiento compuesta por Candelaria Antelo y Arthur Bernard Bazin, junto con otros dos intérpretes con los que forman un joven cuarteto. Una observación de la realidad que entiende la vida como un organismo, como un cuerpo en movimiento que transmite y comparte sus atributos: mágico y tangible, conceptual y sensible, bello y feo a la vez... Vivo. La necesidad de renovar, de soltar amarras. Un recorrido coreográfico que parte del cuerpo, atrapado en la duda entre avanzar o retroceder, para encontrar un momento determinante que propicie el cambio.



MENAR, JOAN CATALÀ Y ROSER TUTUSAUS

ESTRENO - CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA
www.joancatala.pro

Menar es el resultado del proceso de investigación escénica que han realizado Roser Tutusaus y Joan Català. Una cuerda de 30 metros y dos cuerpos ocupan el espacio público para interactuar con el público. Dos constructores de imágenes y de paisajes escénicos. Un trabajo físico intenso donde los cuerpos desvelan sus posibilidades expresivas. Un diálogo que se nutre del gesto, la danza y el circo y que hace aflorar la intimidad, la absurdidad, los contrastes, las situaciones cotidianas, los equilibrios y la poética del riesgo.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

OSKARA, KUKAI DANTZA

EUSKADI

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.kukai.eus

Este proyecto es un encuentro entre Kukai Dantza y el coreógrafo Marcos Morau, director de La Veronal y Premio Nacional de Danza 2013. La unión entre dos universos coreográficos y dos miradas hacia la danza que navegan entre la raíz más popular y la expresión más vanguardista. Un trabajo que recorre algunos pasajes de la cultura vasca, sus mitos, desde su origen hasta la época contemporánea. Un recorrido plástico y emocional de símbolos y de iconografía que contiene la historia de la experiencia humana más universal.



FRAMES, LA LICUADORA

ESTRENO EN ESPAÑA - CHILE

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.vimeo.com/chaverini

Esta pieza para cinco bailarines, dirigida por el coreógrafo Rodrigo Chaverini, interesado por la creación en el cruce de disciplinas, nació como una intervención de espacio público para inaugurar el festival Vertientes en Santiago de Chile. Una secuencia infinita que experimenta con la individualidad y la multiplicidad a través del tiempo y del espacio. Los bailarines performers se expanden y contraen mientras despliegan una danza efímera y persistente.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

MULĪER, CIA. MADUIXA

ESTRENO - COMUNIDAD VALENCIANA
TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.maduixacreacions.com

Espectáculo de danza de calle sobre zancos, interpretado por cinco bailarinas, que investiga los límites físicos con la danza y el equilibrio, el movimiento y la poesía, la fuerza y las emociones. Una pieza que nace de la necesidad de explorar la identidad femenina a través del juego corporal, poniendo el acento en la imagen, la poética visual y la narración. Un homenaje a todas las mujeres que durante siglos de opresión han luchado y siguen luchando por mantener vivo su yo salvaje y que reclaman el derecho a bailar y a correr libremente por las calles y las plazas de nuestra sociedad.



AMIGOO, MUMUSIC CIRCUS

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA CIRCO

www.mumusiccircus.com

Un hombre y una mujer. Un circo entre dos. Fragmentos de su vida. Y un contrabajo. Retales de intimidad en una travesía gestual y musical hacia la parte más profunda y sincera de cada uno. Un mundo de poesía y complicidad en un intento por romper el mito de la soledad como condición humana. Un circo personal que explora las acrobacias, la música y la manipulación del cuerpo y de los objetos a través del movimiento. Circo, danza, teatro, música en vivo.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

CAFE EUROPA, ONDADURTO TEATRO

ESTRENO - ITALIA
TODOS LOS PÚBLICOS - MULTIDISCIPLINAR
www.ondadurtoteatro.it

Siempre somos extraños para alguien; a veces incluso para nosotros mismos, expulsados de la humanidad por una sociedad que cierra puertas, levanta muros y nos envenena con el miedo. Cafe Europa explica la vida de un pequeño pueblo con gente buena y honesta que se quiere y se respeta. Una rutina que se verá alterada con la llegada de una forastera. Ondadurto, mediante el teatro físico y gestual y el nuevo circo, nos sorprende con este montaje que se sirve de una gran estructura inspirada en la arquitectura del Museo Guggenheim de Bilbao. Una alegoría que retrata la hipocresía y los vicios de nuestra sociedad. Espectáculo co-producido por Mirabilia Festival y FiraTàrrega, fruto del intercambio de programaciones de FiraTàrrega con la red italiana C.L.A.P.S.



LOO, PONTEN PIE

CATALUÑA
INFANTIL - INFANTIL
www.ponten-pie.com

Además del nombre de un viento caliente y seco que corre en las tardes de verano en la India, Loo es el nombre de la protagonista de este espectáculo. La misión de Loo es empujar las dunas del desierto y devastar las zonas húmedas, mares y océanos que encuentra a su paso, dejando los barcos paralizados en la arena. Un espectáculo sobre la desertización para niños de 2 a 5 años. Una propuesta poética y visual. Una experiencia sensorial que los pequeños espectadores viven en propia piel sobre el escenario.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

HAZTE BANQUERO. TARJETAS BLACK: TODO LO QUE QUISIERON OCULTARTE; CON SUS PROPIAS PALABRAS, CONSERVAS - XNET / 15MPARATO CATALUÑA
ADULTOS - TEATRO
www.xnet-x.net

Pieza de «teatro de datos», a caballo entre el teatro documental, el drama realista y la comedia que narra el caso Bankia y una parte fundamental de la historia contemporánea española. A partir de textos y documentos incluidos en la causa impulsada por 15MpaRato, los propios protagonistas del caso Bankia realizan un recorrido por los hechos que explican cómo se creó esto que denominan «crisis», deteniéndose en los detalles «que no quisieron explicarnos». Un montaje dirigido por la directora de teatro y activista anticorrupción Simona Levi. Un desafío al silencio despiadado y rutinario de la impunidad. Un acto de lucha y de justicia.



LA COCINA PÚBLICA, TEATRO CONTAINER
ESTRENO EN ESPAÑA - CHILE
TODOS LOS PÚBLICOS - TEATRO DE CALLE
www.teatrocontainer.com

En la cocina desarrollamos la creatividad conectando con nuestra tradición culinaria. Al preparar un plato, al determinar y combinar sus ingredientes, operamos en el mismo territorio de la creación artística. La Cocina Pública es una cocina ambulante, albergada en un contenedor marítimo. Una experiencia en busca de recetas y de aromas que hacen aflorar historias, que rememoran personajes y que revelan momentos íntimos cargados de sabores y de humanidad. Los vecinos del barrio cocinan con los comensales, generando un sabroso encuentro social que permite el reconocimiento de las distintas costumbres culinarias de los habitantes de un territorio.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

VIAJE Nº 9, TEATRO DEL SONIDO

ESTRENO EN ESPAÑA - CHILE

TODOS LOS PÚBLICOS - TEATRO

www.teatrodelsoundo.cl

Opera prima de esta joven compañía chilena. La tripulación de la Compañía de Transportes Acústicos invita a los espectadores a embarcarse en un viaje imaginario hacia la naturaleza y la memoria, pero es la naturaleza la que acaba invadiendo la ciudad a través de una banda sonora 5.1. Un espectáculo itinerante y participativo que transforma el espacio público en distintos espacios naturales –una cueva, un bosque, un río– y que culmina con una catarsis colectiva carnavalesca.



MISA FRONTERIZA, UNIVERSITEATRO & GORGUZ TEATRO

ESTRENO EN ESPAÑA - MÉXICO

ADULTOS - TEATRO

La frontera como límite que sirve para pasar de un espacio a otro, de una etapa de la vida a otra, esta es la fijación del autor de Misa frontera, Luis Humberto Crosthwaite. A partir del ritual de la misa católica, el espectáculo plantea una reflexión sobre la cultura «norteña», su habla, sus modos, su música, su indumentaria..., con la intención de deconstruir el drama de la frontera. Con humor y con acompañamiento musical, plantea una reflexión sobre la hibridación cultural y la tercermundialización del primer mundo. Una liturgia irreverente oficiada con tortillas y tequila. Un burrito conceptual, picante, nostálgico, histórico y profundo.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

#ESPAIZEBRA

DOS MIRADAS SOBRE LOS
LUGARES DE PASO ENTRE
SEXUALIDADES

Dentro del #EspaiZebra
Trans-vermut! Tertulia con:

Pol Galofre
(activista trans y asesor/inspirador de
Limbo)

Colors de Ponent
(colectivo LGTBIQ de Lleida)

Presenta: Gràcia Camps
(productora de *Limbo*)

CROTCH (ENTRECUIX), CIA. BAAL

ESTRENO - ISLAS BALEARES

ADULTOS - DANZA

www.baaldansa.com

Una pieza de danza performance que reflexiona sobre la identidad de género, con el objetivo de dar visibilidad a los cuerpos desobedientes y a los pensamientos disidentes, a la aceptación de la sexualidad, a la desaparición de la dicotomía hombre/mujer como solución a la desigualdad entre géneros. Una experiencia de alto compromiso artístico, social y político que suma la participación de colectivos locales. Compañía balear, creada en 2012 e integrada por Gaspar Morey y Catalina Carrasco; esta última estuvo presente en Tàrrrega en 2010 con su proyecto *Clavo, memoria de Erizo* y en 2014 con la pieza *Travelling*.



LIMBO, LES IMPUXIBLES

CATALUÑA

ADULTOS - DANZA TEATRO

www.lesimpuxibles.com

Limbo es la historia de un tránsito. Las vivencias y el imaginario de Albert, que antes era Berta. Les Impuxibles es la fusión artística de una pianista y una coreógrafa. Una fusión que contiene la potencia de la calidad artística de cada una por separado y la armonía del vínculo que las une. Clara y Ariadna Peya son hermanas, creadoras e intérpretes. Tienen la misma manera de entender el arte, como canal de expresión, como manera de explicar historias que muevan algo, como una necesidad de comunicar desde la emoción y la viscera, sin límites, bebiendo de fuentes diversas (danza, música, teatro, performance...) y fusionándolas en un lenguaje propio.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

#URBANNATION

CULTURA URBANA EN EL FAR
WEST

CELLODRAK, MONTANA COLORS CULTURA EN COLABORACIÓN CON TOPE

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - INSTALACIÓN

Intervención artística sobre el espacio urbano de la Plaza de les Naciones. Una estructura efímera orgánica que interactúa con los elementos vegetales y que va evolucionando y mutando durante los días de la Fira. Una propuesta de carácter plástico que llama a la mirada y a la complicidad de los espectadores. Un proyecto que se inspira en la iconografía del dragón oriental y que es trasladado a nuestra realidad gracias al universo colorista del artista Tope y las pinturas de Montana.



DOBLE KO, ARCOPOM

MADRID

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

Formación de breaking (más conocido como breakdance) con 15 años de trayectoria internacional. 10 bailarines en escena en una exhibición de técnica, acrobacia y trabajo coreográfico grupal. Esta pieza mereció el premio al mejor espectáculo en el International Battle of the Year 2015, la competición mundial de breaking más importante.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

#URBANNATION

RIFF THIS, RIFF THAT, EPHRAT ASHERIE DANCE

ESTRENO - ESTADOS UNIDOS

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.ephratasherie.com

Producción de danza urbana de esta compañía afincada en Nueva York. Un trabajo altamente energético que deconstruye un mosaico con una multiplicidad de estilos nacidos de la diáspora africana, incluyendo el jazz vernáculo, el hip hop, el house y el breaking. Con un reparto de intérpretes vibrante y versátil, la pieza contagia las ganas de bailar e incita al público a mover sus pies.



GET LIVE, GET BAK

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - MÚSICA DANZA

www.getbakcia.com

Get Live es una versión reducida del espectáculo *La Lei de Lassus*, conservando la magia de la música en directo y la energía de la danza urbana. La pieza viaja desde la esencia de los 70 hasta el funk más actual, a través de estilos como el popping, el locking y el house, acompañados de un saxo, una guitarra, un bajo, una batería y una machine. Los 14 intérpretes de este joven colectivo de Barcelona comparten su energía y amor por la danza a partir de una serie de flashbacks musicales que, más allá de la nostalgia, os harán sentir vivos.



3. PROGRAMACIÓN

3.1. SECCIÓN OFICIAL

#URBANNATION

TALLER DE DANZA URBANA, GET BAK

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.getbakcia.com

Masterclass adaptada al nivel principiante, para acercar la danza urbana y crear un primer contacto con el público. La clase se basa en la presentación de estilos representativos y visuales: pequeño aperitivo del popping, con ejercicios de robotismo y animation; iniciación al hip hop, al flow y pasos básicos. Un taller divertido y didáctico pensado para todos los públicos.



KINTSUGI, IRON SKULLS CO.

ESTRENO - CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA

www.ironskulls.es

La estética de la imperfección. Kintsugi es una técnica japonesa de reparación de objetos que se remonta al siglo XV y una filosofía que plantea que las fisuras y las reparaciones forman parte de la historia de un objeto y no hay que esconderlas. Deben embellecer el objeto, dejando al descubierto su transformación y su pasado. Interesados en los nuevos lenguajes y en los límites del movimiento, Iron Skulls Co. se sumergen en formato de cuarteto en la búsqueda de la relación entre técnica, belleza e imperfección a través de la danza.



3. PROGRAMACI3N

3.1. SECCI3N OFICIAL

#URBANNATION

**MURMUR, CONCERT PINTAT, RAVID
GOLDSCHMIDT Y QUIM MOYA**

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - MULTIDISCIPLINAR

www.murmurqr.wix.com/murmur

El vuelo de una bandada de pájaros es el punto de partida de este proyecto musical y pictórico del dúo integrado por Ravid Goldschmidt y Quim Moya, que hizo de maestro de ceremonias en el espacio Urban Nation de FiraTàrrega 2015. El resultado de su creaci3n no es ni un concierto ni un espectáculo de pintura, sino la fusi3n de las dos artes. Una experiencia artística integral, de la que podremos disfrutar un pequeño extracto. Un viaje a las distintas atm3sferas de un mundo imaginario integrado por sonidos, luz y color, que desarrolla una reflexi3n sobre el sentimiento del individuo dentro del colectivo.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

APARTADO R+D+I DE
FIRATÀRREGA INTEGRADO
POR LAS PROPUESTAS DEL
PROGRAMA DE APOYO A LA
CREACIÓN Y OTRAS PIEZAS CON
VOCACIÓN INNOVADORA

HANDLE WITH CARE, DIANA GADISH
ESTRENO - CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA CLOWN
www.dianagadish.com

Formada en bellas artes, coreografía y clown, Diana Gadish ha trabajado en distintos proyectos escénicos en Europa (danza, teatro, "performance art" y clown) y actualmente ejerce de payasa de hospital con Pallapupas. Su propuesta de calle trabaja el clown y el movimiento, desde la fragilidad y la vulnerabilidad. Incorpora elementos performativos y juega con elementos simples (cajas de cartón), con la plasticidad de las formas y con atmósferas creadas a través del movimiento, dejando a su paso el rastro de una instalación plástica singular que interactúa con los espectadores.



CORROC, ESCARLATA CIRCUS
CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - NUEVAS DRAMATURGIAS
www.escarlata.com

Experiencia poético-científica concebida como una visita guiada a una colección de piedras con forma de corazón, que toman vida, explican historias y son el eje de un ejercicio «geo-cardio-teatral-circense». Escuchando a las piedras nos sentiremos minúsculos ante la naturaleza, el universo y su historia. Reflexionaremos sobre las intrigas del corazón. ¿Cuántas veces late nuestro corazón? ¿Cuántos kilómetros de vasos sanguíneos recorren nuestro cuerpo? Viajaremos por la historia, desde los egipcios hasta los griegos, pasando por la Edad Media y hasta nuestros días. Y nos preguntaremos: si el corazón es un músculo que bombea la sangre por todo el cuerpo, ¿por qué lo utilizamos para hablar de amor? Nos sorprenderemos como niños y profundizaremos como científicos, uniendo la imaginación y el conocimiento. Porque el arte, como la ciencia, es una de las puertas de acceso al conocimiento.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

NÁUFRAGOS, LA INDUSTRIAL TEATRERA CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - CLOWN

www.industrialteatrera.com

Espectáculo de clown de calle acerca de los pequeños y grandes naufragios de cada día. Náufragos que reciben mensajes de otros náufragos. Un encuentro con el público para compartir un pedazo de vida. El ritual: dejar una semilla allá por donde pasamos y llevar con nosotros otras semillas que transformarán nuestra vida, poco a poco. Ya no somos los mismos. De eso se trata: ya podemos continuar. Un homenaje sin palabras a todos los viajeros que alguna vez se han sentido náufragos. Reírse de todo: de la fragilidad, de los naufragios cotidianos, de nosotros mismos. Se trata precisamente de eso.



APOCALYPSE UPLOADED, LAMINIMAL

ESTRENO - CATALUÑA

ADULTOS - SITE SPECIFIC

www.laminimalteatre.com

...y, al final, el mundo estalla. De los humanos sólo queda su identidad virtual, su avatar. Son las sombras de la persona que fueron en su vida carnal, unas entidades que están obligadas a vagar por la nube hasta la eternidad. Ante esta perspectiva, ¿qué queda del yo?; ¿y del nosotros? ¿Para qué se puede luchar? ¿Para qué hay que vivir? Espectáculo que une teatro, música y nuevos lenguajes en un escenario que amplifica, modula y modifica las acciones de los personajes. En un viaje al futuro, LAmInimAl habla sobre el concepto de identidad, de las distintas versiones del yo apocalíptico y de cómo volver a empezar. Un viaje al yo del futuro para reflexionar sobre el yo del presente.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

BARCELONA (CONTRA LA PARET), LAPÚBLICA CATALUÑA ADULTOS - TEATRO

4 personajes, 4 historias y 1 ciudad. Un relato posible de Barcelona, viajando del documental a la ficción. En su Carta Municipal, Barcelona se define como "un símbolo de libertad y de progreso, una ciudad de convivencia hecha en la pluralidad y la diversidad...". Pero también están la Comisaría de les Corts y el 4F, el asesinato de Juan Andrés Benítez, las muertes en el CIE y los contrastes sociales y de clase. Si vas a una manifestación, te arriesgas a volver con un ojo reventado. Además de "guiris", también están los "invisibles" y disidentes represaliados, y quien vive en la miseria. Y también hay fiestas, como la de esta noche. ¿Vienes?



MOLAR (RELATING TO MÁS), QUIM BIGAS CATALUÑA TODOS LOS PÚBLICOS - DANZA www.quimbigas.com

Formado en información y documentación, danza, coreografía y artes performativas en España, Austria y Holanda, y viviendo a caballo entre Barcelona y Copenhague, Quim Bigas compagina el trabajo artístico con la docencia (en la Escuela de Danza Contemporánea de Copenhague). Interesado en los procesos informativos que se generan en los procedimientos creativos, sus piezas tienen elementos de investigación y de provocación. Tras sus primeros espectáculos (*Història d'una pobra cadira*, 2008; *Showing Godiva*, 2013), presenta este **Molar**, un proyecto enérgico y vitalista centrado en la felicidad y el comercio de las emociones, con el cuerpo como protagonista. Una pieza que plantea las emociones colectivas como fuente de movimiento importante para la sociedad actual.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

A MÍ NO ME ESCRIBIÓ TENNESEE WILLIAMS, CIA. ROBERTO G. ALONSO

ESTRENO - CATALUÑA
ADULTOS - DANZA TEATRO
www.ciarobertogalonso.com

Una mujer de edad indefinida explica sus pesares. Con una tendencia especial a la hipérbole sentimental, expone las desilusiones que la han convertido en la persona que es hoy y se refleja en la desmesura de las heroínas de Tennessee Williams o en las divas de la canción. Detrás de sus historias aparece una figura desahuciada emocionalmente y económicamente que lucha por la supervivencia con las armas de la ficción. Una pieza con dramaturgia de Marc Rosich, que hace incursiones en la danza, el teatro gestual, el texto clásico, el playback, la canción en directo y la performance, buscando la proximidad con el público en un escenario no convencional.



EL DIVÁN DE LA PELUQUERÍA, SIENTA LA CABEZA

ESTRENO - CATALUÑA
A PARTIR DE 14 AÑOS - SITE SPECIFIC
www.sientalacabeza.com

Desde la intimidad y la complicidad de una peluquería, los espectadores son conducidos a una experiencia simbólica y única, en un ambiente acogedor. A través del masaje silencioso y ligeramente opresivo sobre la cabeza, son invitados a compartir alguna vivencia opresora. Un proyecto testimonial que va del ámbito personal al universal y que, pasando por la sublimación y la transformación estética mediante la magia del rulo, invita a ahuyentar los miedos individuales. Los voluntarios se convertirán, en la última fase de este proyecto, en protagonistas de un pase de modelos, con jurado y ceremonia de entrega de premios incluidos. Espectáculo presentado en colaboración con Escena Poblenu.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

TERRA CONDERE, SILÈRE

ESTRENO - CATALUÑA
ADULTOS - SITE SPECIFIC

Un espacio vacío, baldío, inhabitado. Un proyecto no realizado, una ciudad fuera de la ciudad, en sus márgenes. Un recorrido por sus muros invisibles. ¿Qué queda en los márgenes de la ciudad? ¿Qué se esconde en el umbral entre lo que es ciudad y lo que deja de serlo? Y, del mismo modo, ¿los márgenes de la sociedad son todavía parte de la sociedad? Sólo adentrándonos y reconociéndolos podremos sentirlos, comprenderlos, interrogarnos sobre ellos. Este espectáculo implica un recorrido a pié. Calzado cómodo y ropa adecuada según meteorología.



FULGOR, TEATRO NIÑO PROLETARIO

ESTRENO EN ESPAÑA - CHILE
ADULTOS - SITE SPECIFIC

www.teatroninoproletario.cl

Compañía chilena que centra su mirada artística en las fracturas sociales y en la marginación y que ya en 2013 trajo a Tàrrega el espectáculo *El otro*. En esta nueva producción aborda el fenómeno de la inmigración y la supervivencia en el contexto de un mundo desigual y entestado en un crecimiento sin límites. Un mosaico de historias íntimas que invoca un paraíso de mundos imaginarios donde se podría ser lo que se desea. Cuerpos que se enfrentan a la falta de oportunidades, el desarraigo, la fiesta, el amor y la soledad.



3. PROGRAMACIÓN

3.2. PLATAFORMA

#MIRADES

DOS ARTISTAS NO EUROPEOS
NOS OFRECEN SU MIRADA
PARTICULAR A LA FORMA DE
ENTENDER LA CIUDAD COMO
PUNTO DE ENCUENTRO

ALGO DE MÍ, ALGO DE TI, CARRETERA 45 TEATRO

ESTRENO - MÉXICO

ADULTOS - TEATRO

www.carretera45teatro.com

El reconocido dramaturgo y director mexicano Antonio Zúñiga propone una pieza participativa y testimonial que parte de la vida de las personas de la ciudad, en este caso de Tàrrega. 30 parejas son invitadas a compartir su testimonio convivencial, su relación y su vida en común. Una experiencia que, partiendo de la dimensión privada, se proyecta hacia el conjunto de personas que integran la comunidad. Una celebración de la subjetividad, de la cotidianidad, que toma forma de ceremonia. Un ejercicio que nos interpela como individuos para ayudarnos a superar la individualidad y el individualismo que caracteriza la sociedad contemporánea.



MASSAGER, CCOT

ESTRENO - COREA DEL SUR

TODOS LOS PÚBLICOS - PERFORMANCE

www.visualtheater.kr

Todos somos extranjeros, forasteros, inmigrantes y a menudo refugiados. Y somos frágiles y vulnerables y, desde este punto de vista, todos somos humanos en la misma medida. Lee Cheol-Sung, director de CCOT, nos ofrece la oportunidad de reencontrarnos, mediante el cuerpo, como personas humanas. En esta propuesta, un masajista asiático monta su chiringuito en la calle y empieza sus prácticas... Los cuerpos, expuestos uno junto a otro, hacen el efecto de una instalación humana peculiar. Un trabajo provocativo que profundiza en la diversidad y que implicará al público en el espectáculo mediante la participación en un taller de masajes durante la fase de residencia de la compañía.



3. PROGRAMACIÓN

3.3. ONDARA PARK

POLO DE PROGRAMACIÓN
FESTIVA Y DE
ENTRETENIMIENTO PARA TODOS
LOS PÚBLICOS

MANIFESTA, CIA. OBSKENÉ

ESTRENO - CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO POLÍTICO
www.obskene.org

Manifesta reivindica el espacio público, la comunidad y el ritual colectivo. Tomando el circo como poética del riesgo, el espectáculo es un manifiesto para cuestionarse –siempre cuestionarse– y una fiesta para bailar y bailar. Una propuesta visual, lúdica y crítica, llena de energía y genuinamente de calle. Una simbiosis de circo, texto y música. Un proyecto resultante del trabajo en equipo de una serie de creadores de nacionalidades, trayectorias y lenguajes artísticos diversos.



WE ARE THE ROBOTS!, MONTANA COLORS

ESTRENO - CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - INSTALACIÓN
www.montanacolors.com

Taller de construcción de robots. Actividad en la que l@s niñ@s podrán diseñar su propio disfraz de retro-robot en base a unos recortables de cartón y personalizarlo con las pinturas en espray de Montana Colors, con base agua, aptas para el uso infantil. ¡Una actividad lúdica y creativa que permitirá reclutar un ejército de pequeños robots que protegerán a los espectadores de FiraTàrrega de eventuales invasiones extraterrestres!



3. PROGRAMACIÓN

3.3. ONDARA PARK

LIBÈLUL.LA, CIA. TOTI TORONELL
CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - CLOWN
www.totitoronell.com

En las ferias, la música de carillón se ha sustituido por música electrónica. Y las tiras de bombillas por lámparas de leds. Este espectáculo, que se desarrolla dentro de un pequeño teatro, se resiste a perder su esencia de circo de las maravillas, de las cosas hechas a mano. Un solo actor interpreta todos los papeles: director, técnico, vendedor de entradas, acomodador, vendedor de palomitas y payaso. Su mundo es su público. Una pieza que mezcla el clown con el dibujo, la construcción de artefactos y el espíritu íntimo y gamberro inherente al universo de su protagonista.



EL TALLER DE LIBÈLUL.LA, CIA TOTI TORONELL
CATALUNYA
TODOS LOS PÚBLICOS - TALLER
www.totitoronell.com

Un día, mientras Toti Toronell preparaba su espectáculo y se peleaba con los engranajes de un autómata, al levantar la vista se dio cuenta de que no estaba solo. Un visitante, plantado como una estatua, le miraba como si lo que estaba haciendo fuese interesante. Y tal vez lo era. Y tal vez lo es. De hecho, Toti siempre ha creído que tan interesante puede ser un espectáculo como la forma de llegar a él. Por ello en esta instalación nos enseña la cosas que suceden en su pequeño taller cuando prepara un espectáculo.



3. PROGRAMACIÓ

3.3. ONDARA PARK

#CIUTATVISIBLE, COLODELLOP

ESTRENO - CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - INSTALACIÓN

www.colordellop.cat

Las ciudades, como los sueños, se levantan desde los deseos. A partir de imaginar, experimentar y crear, Colordellop propone una instalación abierta, mutante y metamorfoseada, donde la participación de la gente, conceptual y formal, será un elemento constructivo más. Un proyecto que hará visibles nuestros deseos ocultos, las ciudades que habitan en nuestra imaginación. Podremos ver hasta tres ciudades distintas, a partir de un esqueleto común: las puertas. Cada día veremos la ciudad reinventarse, rehacerse a sí misma. Un proyecto que reflexiona sobre cómo el aspecto artístico influye nuestro *modus vivendi* y nuestras relaciones con el entorno. No dejéis de visitarla.



MORITZ PRESENTA ENTROPIA, ENTALPIA I UTOPIA, DIGA'LS-HI INQUIETS

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - TEATRO MUSICAL

www.digalshiiinquiets.com

Diga'ls-hi Inquiets presenta *Entropia, Entalpia i Utopia*. Una trilogía de espectáculos en que doce músicos de calle se adentran en algunos de los motores que impulsan la vida. Energía, música, teatro y humor en una mezcla heterogénea que te hará disfrutar y hará fluir tu cuerpo y tu mente en un universo lleno de sonrisas y melodías.



3. PROGRAMACIÓN

3.3. ONDARA PARK

L'ONÍRIC MÓN DE DINS, HOLOQUE

ESTRENO - CATALUÑA
TODOS LOS PÚBLICOS - MULTIMEDIA

Compañía liderada por Diego Caicedo que presenta su primer espectáculo, una pieza breve para todos los públicos en que un actor-manipulador interactúa con marionetas holográficas. El protagonista, Hakan, se da cuenta que su interior está vacío. Su luz se ha apagado. Aquí empieza un viaje para recuperar la luz, un camino que compartirá con distintos objetos personales que toman vida y con hologramas muy reales a través del mundo onírico. Una aventura que tiene lugar en un pequeño teatro con capacidad para 16 personas construido con materiales reciclados y con una estética inspirada en la tradición inca.



TANK, MUZIKANTY

ESTRENO EN ESPAÑA - POLONIA
TODOS LOS PÚBLICOS - CALLE
www.muzikany.com

Espectáculo de calle y participativo. Dos hombres de vacaciones, en un pequeño viaje sentimental a los alegres años 70. Hay una caravana, unas gandulas, una barbacoa e incluso una banda tocando grandes éxitos del momento. Pero falta algo... Se han quedado sin cerveza. Y, como corresponde a dos hombres inteligentes que están de vacaciones, deciden abordar el tema con un método práctico: con la ayuda del público, deciden construir una fábrica de cerveza. De una manera estrictamente divertida.



3. PROGRAMACIÓN

3.4. PROGRAMA ABIERTO

ESPACIO ABIERTO A LA PARTICIPACIÓN DEL SECTOR PRIVADO EN EL PROYECTO DE FIRATÀRREGA

AU PIED DU MUR..., 100 RACINES

FRANCIA

TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

www.100racines.com

Joven compañía francesa que propone un espectáculo de circo y escalada alrededor de una estructura tipo rocódromo. La escalada y la montaña como metáforas del camino de la vida, sembrado de obstáculos, de precipicios y de encrucijadas. El impacto del hombre en la naturaleza. El lugar del hombre en la naturaleza. A través de un recorrido poético y burlesco, los artistas comparten sus preguntas sobre el mundo que les rodea. Un espectáculo aéreo donde la habilidad supera la ley de la gravedad. Un espacio limitado donde todo es libertad.



SPAZI...O, DIKOTHOMIA CIA.

EUSKADI

TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

www.dikothomia.net

Compañía vasca que busca en la técnica circense el lenguaje para expresar las emociones y las vivencias. Esta pieza está repleta de espacios sin espacio, de tabiques imaginarios que separan realidades simultáneas. Una mujer, un hombre y todas sus relaciones posibles: dos amigos, una pareja, aquellos niños, aquellos abuelos, un padre y su hija... Emociones que atraen y que repelen, acercan y alejan, en busca de un sentido para la propia realidad, para subsistir juntos sin dejar de ser uno mismo, para transformar la letargia de la convivencia.



3. PROGRAMACIÓN

3.4. PROGRAMA ABIERTO

FURIEUSE TENDRESSE, CIRQUE EXALTÉ

ESTRENO EN ESPAÑA - FRANCIA

TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

www.cirque-exalte.com

Tres exaltados salen a escena con la misma pasión que desprende el rock salvaje y la poesía ardiente del disco «Horses» de Patti Smith. En un estallido de acrobacias intensas, celebren la libertad con un fondo de música rock. Cada segundo es perfecto. Buscan el límite, la belleza espontánea de lo imprevisto, y flirtean con el riesgo. Un espectáculo que conecta el circo polimórfico y pluridisciplinar con la cultura underground de los años 60 y 70. Una pieza estimulante que quiere expresar la intensidad de cada momento de vida.



SPLIT, COLECTIVO CIRCO 9.8

COMUNIDAD VALENCIANA

TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

www.colectivocirconueveocho.com

Silvia y Jordi son dos gemelos de apariencia física muy distinta, pero sus juegos y sus habilidades sincronizadas revelan el secreto de una simbiosis perfecta: la conexión de sus almas gemelas. Música en directo, circo, clown y acrobacias. Espectáculo de calle para todos los públicos, repleto de humor y ternura, con la música en directo de Gilberto Auban. Segundo proyecto propio de esta compañía, cuyos miembros se han bregado en formaciones como La Persiana, Circ Cric o Gilbertástico, entre otros.



3. PROGRAMACIÓN

3.4. PROGRAMA ABIERTO

HUELLAS EN LA ARENA, DIDI RODAN

MADRID

TODOS LOS PÚBLICOS - CALLE

www.23arts.com

Tarth es un niño que viaja por el mundo conociendo culturas, danzas, músicas y personas que le muestran el verdadero sentido de la vida. A través de sus pesadillas, conocemos la guerra y la destrucción que le obligaron a huir. Un espectáculo de sand art para todos los públicos, magnético y cautivador, construido a partir del virtuosismo del dibujo con arena, la música y la simplicidad narrativa más efectiva. Un espectáculo donde los espectadores viajan a través de sus propios sueños. Un canto fascinante a la paz y la esperanza de un mundo mejor.



VAN DE BÒLIT, EL PÁJARO CARPINTERO

ESTRENO - CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - INSTALACIÓN

www.alexrigol.com

Instalación lúdica monitorizada centrada en los niños pero pensada para divertirse en familia. El juego como herramienta de entretenimiento y como potenciador de las relaciones personales y de valores educativos y saludables. Juegos de madera contruidos artesanalmente y pintados con tintes naturales y colores alegres. Damas, laberintos, juegos de habilidad, de construcción, de lógica, parchís, puntería, fútbolido, asaltacasillas... Poned a prueba vuestras habilidades: razonamiento, ingenio, motricidad, creatividad, imaginación... y también vuestra capacidad de diversión en grupo.

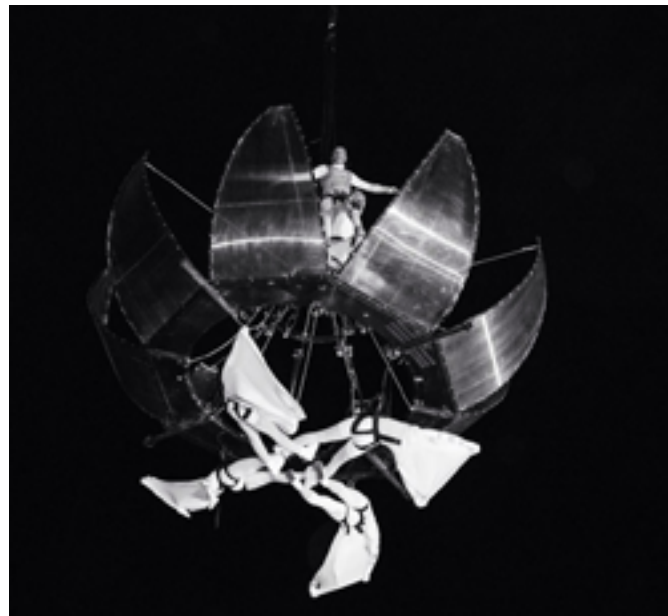


3. PROGRAMACIÓN

3.4. PROGRAMA ABIERTO

QUIXOTE, GRUPO PUJA
COMUNIDAD VALENCIANA
TODOS LOS PÚBLICOS - TEATRO DE CALLE
www.grupopuja.com

Coincidiendo con el cuarto centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, Puja presenta este montaje de teatro, movimiento y acrobacias aéreas, basado en el viaje interior del Quijote y de su fiel escudero. Expertos en los espectáculos de calle aéreos de grandes dimensiones, la compañía despliega en esta nueva producción toda su capacidad técnica y dramática, con música en directo, para explicarnos la historia de este héroe tan actual: un soñador y un guía que viaja por un mundo instalado en la crisis y en la quiebra de los valores humanos. Una reivindicación de los ideales y de la necesidad de la utopía.



PÉRIPLES IMMOBILES, MÉLI MÉLO & CIE.
BELGICA
A PARTIR DE 8 AÑOS - INSTALACIÓN
www.melimele-et-cie.jimdo.com

Tres exploradores han decidido condensar el relato de sus viajes alrededor del mundo en una maleta y hacerlos revivir a los espectadores a través de una experiencia íntima sin palabras centrada en los objetos, los sentidos y la imaginación. Un catálogo de destinos que podréis conocer gracias a los olores, los sonidos y las sensaciones corporales. Un desafío a la capacidad para construir una vivencia imaginada en base a la historia, la personalidad y la emotividad de cada cual. Un periplo inmóvil que invita a soñar y a viajar por el mundo sin moverse de una pequeña carpa de cuatro metros cúbicos.



3. PROGRAMACIÓN

3.4. PROGRAMA ABIERTO

THE SPECIAL ROCKETT, CIA. PEUS DE PORC
ESTRENO - CATALUÑA
A PARTIR DE 4 AÑOS - INSTALACIÓN
www.peusdeporc.cat

Con una larga trayectoria con *Ne Me Títtere Pas*, *Antigua y Barbuda* y en distintas producciones para la televisión, Xesco Quadras combina en este proyecto unipersonal sus conocimientos de ingeniería con el apasionante mundo de los títeres. La propuesta, a modo de instalación participativa, consiste en un paseo espacial a más de 80.000 kilómetros de altura. Una experiencia llena de sensaciones para gozar de unas inmejorables vistas del planeta Tierra. Un cohete para hacer volar la imaginación...



THE AUDITION, XA! TEATRE
COMUNIDAD VALENCIANA
TODOS LOS PÚBLICOS - CIRCO

Es cuestión de vida o muerte. Hay un casting para "El lago de los cisnes" y dos aspirantes dispuestas a todo. Los cisnes pueden ser muy antipáticos. Bailar o morir, esta es la cuestión. Cuando dos son multitud y tu rival es una bailarina, no hay compasión posible. Pieza cómica de circo y acrobacia protagonizada por Alba Blanco y Xavi Castelló que integran esta compañía valenciana de teatro-circo que produce espectáculos de pequeño formato para todos los públicos.



3. PROGRAMACIÓN

3.5. BONUS TRACKS

PROPUESTAS QUE
COMPLEMENTAN LA
PROGRAMACIÓN DE
FIRATÀRREGA

D.WATTSRIOT

MÚSICA

www.soundcloud.com/d_watts_riot

D.WattsRiot se presenta ante los tocadiscos provisto de dulzura en una mano y un coctel molotov en la otra, cargado de historias musicales de todos los rincones del planeta. Las músicas tradicionales se hermanan con la electrónica, blues, jazz, grime, hip hop, afro-futurism...



DJ FILASTINE

MÚSICA

www.filastine.com

Sesión de future bass sin fronteras: trap, moombahton, kuduro, footwork...



3. PROGRAMACIÓ

3.5. BONUS TRACKS

BATUKADA, BAT BATUKA

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - MÚSICA

Los reyes tarreguenses del ritmo nos acompañan un año más con su magia percusiva. Un repertorio que despierta los instintos coreográficos más primarios y que invita a poner el cuerpo en guardia musical.



L'HOME AMB QUI SOMIEN LES DONES QUAN SOMIEN AMB HOMES, GRUP CENTRE CULTURAL I RECREATIVU

CATALUÑA

TODOS LOS PÚBLICOS - TEATRO

Seis mujeres jóvenes se conocen en el taller "Cómo olvidar al hombre que amas en siete días". Este es el leitmotiv de una comedia realista sobre hombres, mujeres, relaciones y expectativas personales que, según su autor y director Joan Gallart, admite influencias de Pedroló, Pirandello, Peter Handke o Tarantino y referencias a "Sexo en NY" o "La boda de mi mejor amiga". Una comedia sobre el mundo de la pareja y del teatro donde, a pesar de no ser un musical, hay gente que canta. Espectáculo ganador del concurso de grupos amateurs de teatro Ciutat de Tàrraga.



4. FIRATÀRREGA 2016 EN CIFRAS

FIRATÀRREGA EN CIFRAS

57 compañías:

- > Cataluña: 30 (53%)
- > Resto de España: 11 (19%)
 - Madrid: 3
 - Baleares: 1
 - Euskadi: 2
 - Comunidad Valenciana: 5
- > Internacionales: 16 (28%)

9 países:

- Chile: 4
- Estados Unidos: 1
- Francia: 3
- Italia: 2
- México: 2
- Bélgica: 1
- Polonia: 1
- Corea: 1
- Suecia: 1

60 espectáculos:

- > Catalanes: 33 (55%)
- > Resto de España: 11 (18%)
- > Internacionales: 16 (27%)

DEL PROGRAMA DE FIRATÀRREGA 2016:

> Espectáculos estreno:
33 (55%)

> Artes de calle:
47 (78%)

> Teatro de sala:
13 (22%)

> Espectáculos dirigidos a todos los públicos:
46 (77%)

> Espectáculos dirigidos a público adulto:
14 (23%)

> Espectáculos gratuitos:
34 (57%)

> Espectáculos de pago:
26 (43%)

5. ITINERARIOS ARTÍSTICOS 2016

1. Bruce Lee & Federico Fellini

De la danza urbana a la contemporánea, pasando por el circo. Este recorrido se presenta como un viaje a través de contenidos marcados por el esfuerzo físico, la proeza técnica y la alta poesía escénica:

100 Racines, Ateneu Popular 9 Barris & V de Vavel, Cirque Exalté, Colectivo Circo 9.8, Kukai Dantza, Fattoria Vittadini, Companyia de Circ 'eia', Claire Ducreux, Svalbard Company, Dikothomia Cia.

3. Donald & Melania Trump

Todo sala. Con este recorrido damos ejemplo e integramos una ruta apta para los que no les gusta plantar el culo en una plaza, o broncearse un poco mientras disfrutan de un buen espectáculo en el espacio público:

El Pont Flotant, Teatro Niño Proletario, Svalbard Company, Conservas - Xnet / 15MpaRato, Fundación Collado-Van Hoestenberghé, Les Impuxibles, Cia. Baal, LAminimAL, Fattoria Vittadini, Companyia de Circ 'eia'.

5. Gerard Piqué & Shakira

¿Queréis generar tendencia, sois víctimas de la cultura digital? Os podemos asegurar que estas piezas estarán próximamente en boca de todos. Sed los primeros en conocerlas y en difundirlas a vuestros followers:

Grupo Puja, Montana Colors Cultura en colaboración con Tope, Get Bak, Cia. Obskené, Ondadurto Teatro, Cirque Exalté, Ravid Goldschmidt i Quim Moya, La Licuadora, Iron Skulls Co., Ephrat Asherie Dance, Arcopom.

2. Chuck Norris & Angelina Jolie

Vive una experiencia salvaje sólo apta para cuerpos entrenados, mentalidades abiertas y resistentes. Una selección de espectáculos que te llevarán al límite:

Cia Baal, Quim Bigas, Arcopom, Svalbard Company, Joan Català, Iron Skulls Co., Sienta la Cabeza, Conservas - Xnet / 15MpaRato, Fundación Collado - Van Hoestenberghé, Cia. Roberto G. Alonso, Get Back (Taller).

4. Ernest Hemingway & Ferran Adrià

Selección para los muy sibaritas, los amantes del detalle y la vida tranquila. No te pierdas esta degustación, un soplo de aire fresco servido en espacios con mucho encanto:

Silêre, HURyCAN, Colordellop, CCOT, Cia. Roberto G. Alonso, Teatro Container, Teatro del Sonido, Kiku Mistu, Diana Gadish, LAminimAL.

6. Maradona & Amy Winehouse

Este itinerario se dirige a los que nunca tienen bastante. Una experiencia con el doble de propuestas, los 20 hits absolutos de la edición 2016:

Arcopom, CCOT, Joan Català, Cie. Artonik, Claire Ducreux, El Pont Flotant, Cia. Obskené, Ephrat Asherie Dance, Grupo Puja, La Industrial Teatrera, Svalbard Company, Ondadurto Teatro, LAminimAL, Universiteatro & Gorguz Teatro, Get Bak, Didi Rodan, Escarlata Circus, Kiku Mistu, Companyia de Circ 'eia', Cirque Exalté.

5. ITINERARIOS ARTÍSTICOS 2016

7. Nelson Mandela & Margarida Xirgu

Política y teatro, teatro político, arte comprometido y activismo. Esta ruta presenta una selección de piezas necesarias en tiempos de desconstrucción galopante de la democracia en Occidente:

Carretera 45 Teatro, Cia. Maduixa, LaPública, Conservas - Xnet / 15MpaRato, Teatro Container, Teatro Niño Proletario, Silëre, Universiteatro & Gorguz Teatro, Les Impuxibles, LAminimAL.

9. Pilarín Bayés & Mrs. Doubtfire

Recorrido participativo, lúdico y de mucha calidad. Especialmente dirigido a los expertos más pequeños de casa, un público que nos importa, y mucho. Incluye piezas que también se pueden disfrutar en familia:

Ponten Pie, Holoque, El Pájaro Carpintero, Get Back (Taller), Colordellop, Méli Mélo & Cie., Montana Colors (Taller), La Industrial Teatrera, Diana Gadish, Arcopom, Companyia de Circ 'eia'.

8. Núria Feliu & Albert Om

Manceb@s, si os gustan los espectáculos de toda la vida, los que hacen reír y se entienden, deteneros en este apartado y apuntar:

Cia. Peus de Porc, Cia. Toti Toronell, Xa! Teatre, Ondadurto Teatro, Diga'ls-hi inquiet, Muzikanty, La Industrial Teatrera, Grup Centre Cultural i Recreatiu, Grupo Puja, Mumusic Circus.

10. Los críticos de Recomana.cat

Un recorrido diseñado por los profesionales del portal Recomana.cat especializado en crítica de artes escénicas:

Companyia de Circ 'eia', El Pont Flotant, Fundació Collado - Van Hoestenbergh, Joan Català, Ateneu Popular 9 Barris & V de Vavel, HURyCAN, Les Impuxibles, Conservas - Xnet / 15MpaRato, Escarlata Circus, LaminimAL, Quim Bigas, Mumusic Circus, Ponten Pie.

6. ACUERDOS NACIONALES E INTERNACIONALES

FIRATÀRREGA &...

Chile * · La relación de FiraTàrrega con el continente americano es larga y productiva. En 2011 se dedicó una vitrina a Iberoamérica y en 2013 centramos otra en México. Fruto de estas dos acciones el mercado catalán actual es más conocido y valorado en este contexto del globo. También la producción americana en el circuito europeo. Este 2016 el invitado de lujo es Chile, un país interesante como mercado y potencia creativa. Este Foco Chileno contará con tres compañías chilenas en la sección oficial de la Fira y una cuarta que ha formado parte del Programa de Apoyo a la Creación 2016. Son *Frames* de La Licuadora, la experiencia de teatro comunitario *La cocina pública* de Teatro Contáiner, el comprometido *Viaje nº9* de Teatro del Sonido y la coproducción con Teatro Niño Proletario, *Fulgor*, una pieza que aborda el fenómeno de la inmigración y la supervivencia en un mundo desigual.

Summerstage (Nueva York, EEUU) · FiraTàrrega cierra un proyecto de dos años con el festival Summerstage de Nueva York. El verano de 2016, los Iron Skulls Co., Quim Moya y Ravid Goldschmidt viajarán a Estados Unidos con el objetivo de llevar a cabo una residencia artística en el centro de creación Snug Harbor (Staten Island) y estrenar la pieza que habrán preparado juntos en el marco del festival Summerstage. Esta pieza también se presentará en Tàrrega en septiembre, en el contexto de #UrbanNation, así como la última creación de la compañía estadounidense de danza urbana Ephrem Asherie Dance, coproducida por FiraTàrrega.

Ansan Street Arts Festival (Ansan, Korea) · Las voces de Carla Rovira y Cheol-Sung Lee han aportado una mirada artística solidaria e inclusiva a las comunidades locales de las ciudades de Tàrrega y Ansan (Corea del Sur). Lo han hecho de la mano de FiraTàrrega y el Ansan Street Arts Festival. Cada artista ha preparado una pieza centrada en un tema importante para cada una de las comunidades de acogida. Por un lado, Carla Rovira presentó en mayo pasado en Corea del Sur una pieza sobre el trágico hundimiento de un ferry en el año 2014 en Sewol. Por otro, Cheol-Sung Lee presentará en Tàrrega una pieza centrada en la vida cotidiana de los tarreguenses que no son 'de toda la vida'.

C.L.A.P.S. SPETTACOLO DAL VIVO (Lombardía, Italia) · Claire Ducreux, Animal Religion, Serena Vione o bien la Cía de danza de Vero Cendoya son algunos de los nombres que han recorrido la red italiana de festivales especializados en artes de calle reunidos bajo las siglas de C.L.A.P.S. Lo han hecho las temporadas 2015 y 2016. Este 2016, desde FiraTàrrega confiamos por segundo año consecutivo en esta red amiga para la presentación en la programación oficial de dos piezas italianas. La producción de una compañía emergente y la de una de consolidada: la joven Fattoria Vittadini y sus *Unraveled heroes* y los conocidos por el público de Tàrrega Ondadurto Teatro con *Cafe Europa*, respectivamente.

Otras colaboraciones · Este 2016 también estamos colaborando con **El Graner, Sismògraf, Escena Poblenou, Red Alcover, IT Emergents (Temporada Alta, Grec e Institut del Teatre) y los gobiernos de las Islas Baleares, de Valencia y del País Vasco.**



*FiraTàrrega 2016 contará con un Foco Chileno.

7. ACTIVIDADES PROFESIONALES

7.1. CIRCUS AND STREET ARTS CIRCUIT - CASA

ACTIVIDADES PROFESIONALES

En el marco de las Actividades Profesionales de FiraTàrrega 2016, la principal novedad de esta edición es la aparición del **nuevo Manual Profesional**, con un diseño renovado, donde se podrá encontrar toda la información relacionada con las actividades profesionales que tienen lugar durante la Fira . **Este año el período de acreditación profesional se alarga del 15 de junio al 5 de septiembre.**

Circus Arts and Street Arts Circuit - CASA

FiraTàrrega forma parte del Proyecto [Circus Arts and Street Arts Circuit – CASA*](#), el programa europeo que tiene el objetivo de incentivar a los profesionales del circo contemporáneo y de las artes de calle para trabajar y cooperar internacionalmente. El proyecto está liderado por el Festival MiramiO de Gante (Bélgica) y participan 4 co-organizadores: Zahrada, promotora de circo de Praga (República Checa), Circusinfo Finland (Finlandia), Subtopia (Suecia) y FiraTàrrega.

CASA propone un programa de apoyo destinado a un grupo seleccionado de profesionales de diversos sectores del circo y de las artes de calle con el objetivo de abrir y crear nuevas oportunidades de trabajo. De esta manera, se tiene la oportunidad de desarrollar sus habilidades y competencias, acceder al conocimiento de diferentes contextos culturales, mercados y obtener información básica de los diversos países participantes en el proyecto.

En el marco del proyecto, del 5 al 11 de septiembre 10 profesionales de toda Europa visitarán Cataluña para explorar las artes de calle y circo. En el transcurso del tour visitarán el Ateneu Popular 9 Barris, las fábricas de creación de Barcelona - ICUB, la Generalitat de Catalunya, La Central del Circ - APCC, La Viña de Comediants, las compañías de circo en el espacio de 23 Arts, el ERAM de Girona y los festivales y ferias gerundenses, las compañías de artes de calle leridanas, la TTP y FiraTàrrega.

Durante los días de la Fira, los participantes conocerán de primera mano la realidad de las artes de calle y circo de España, con encuentros con las instituciones y entidades de Euskadi, las Islas Baleares, Valencia, Andalucía y Madrid, presentes en esta edición.



*FiraTàrrega 2016 forma parte del Proyecto CASA.

7. ACTIVIDADES PROFESIONALES

7.2. LUNCH MEETING

7.3. ACUERDOS CON ASOCIACIONES PROFESIONALES

Lunch meeting

Como cada año el Área de Mercados del Instituto Catalán de las Empresas Culturales (ICEC) organiza el **Lunch Meeting** entre las compañías catalanas incluidas en el programa oficial y los programadores internacionales. Esta actividad, que llega a la 11ª edición, se ha convertido en uno de los encuentros profesionales de promoción claves para las compañías seleccionadas y una actividad de referencia de la Fira.

Acuerdos con asociaciones profesionales

FiraTàrrega ha firmado **acuerdos profesionales** con asociaciones nacionales e internacionales que sirven como plataforma de promoción preferente, permitiendo que, tanto la asociación como sus miembros, participen en la Fira en condiciones ventajosas.

Se han renovado los convenios con las siguientes asociaciones nacionales:

- > Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya (AADPC).
- > Associació Professional d'Espectacles per a Tots els Públics (TTP).
- > Associació de Professionals de la Gestió Cultural de Catalunya (APGCC).
- > Xarxa Alcover de Teatres.
- > Asociación de Empresas de Distribución y Gestión de las Artes Escénicas (ADGAE).
- > Asociación de Circo de Andalucía (ACA).

Se renueva también la participación de dos asociaciones internacionales con relaciones históricas con la Fira: Xtrax (Reino Unido) y la Associazione Culturale C.L.A.P.S. Spettacolo dal vivo (Italia).

Además, en la edición 2016 se incorporan dos asociaciones internacionales: [Independent Street Arts Network](#), que aglutina a los profesionales de las artes de calle del Reino Unido, y [ISACS Network](#), que agrupa a las entidades de la emergente escena de artes de calle de Irlanda.

Con estos acuerdos, impulsados 2012, FiraTàrrega quiere facilitar la participación en la Fira del máximo número de profesionales. El objetivo es abrir la puerta a entidades catalanas que no suelen participar en los grandes encuentros profesionales que se hacen en el país y facilitar la asistencia a las asociaciones referentes de Europa.

7. ACTIVIDADES PROFESIONALES

7.4 ESPACIOS PROFESIONALES: LA LLOTJA Y EL CLUB PRO

Espacios profesionales: La Llotja y el Club Pro

La organización de FiraTàrrega pone a disposición de los profesionales llegados de todo el mundo dos espacios específicos: La Llotja y el Club Pro.

> **La Llotja:** Un pabellón ferial de 1.100 m², donde se realizan las reuniones profesionales. Con stands, salas de actos, puntos de encuentro y los servicios necesarios para los profesionales y la prensa, es el epicentro de las relaciones profesionales, ya que acoge presentaciones y conferencias durante el día. Entre otros, se presentarán:

- > Las compañías de Euskadi, las Islas Baleares y la Comunidad Valenciana que participan en FiraTàrrega en el marco de los convenios de colaboración con estas comunidades.
- > Las novedades de las redes británicas ISAN y Xtrax.
- > Las artes de calle de Irlanda, de la mano de la red ISACS.
- > La nueva edición de Madferia.
- > Las actividades de la Asociación del Circo de Andalucía.
- > El programa 2016-2017 de la Xarxa Alcover de Teatres.
- > Extractos de los espectáculos de las compañías expositoras.

El programa de actividades de FiraTàrrega 2016 incluye también presentaciones de proyectos, entidades y compañías.

Una de las novedades del programa 2016 es la presentación de la escena artística de Chile, en conversación abierta entre los profesionales chilenos y los asistentes interesados en conocer la realidad del país y las oportunidades de trabajar. Se llevarán a cabo 3 conversaciones entre promotores de allí y de fuera, que han colaborado intensamente, con 3 ejes temáticos: espacios de creación, dramaturgia chilena contemporánea y exhibición escénica.

También se presentará el encuentro de la red europea IETM, que se hará en Valencia del 3 al 6 de Noviembre de 2016.

En cuanto a stands, a fecha de hoy, este año contaremos con 49 expositores, 29 de catalanes, 10 del resto del estado Español y 8 de internacionales. Un total de 21 compañías, 9 asociaciones, 7 instituciones, 3 ferias / festivales, 3 productoras, 3 distribuidoras y 2 empresas de servicios tendrán presencia en La Llotja.

> **Club Pro:** Es el otro espacio de encuentro de los profesionales, en este caso, de tarde y noche. Cómodo, lúdico e informal, es un lugar de descanso, de conversación distendida, de cena tranquila y de ocio de noche.

8. PARTICIPACIÓN

PARTICIPACIÓN

FiraTàrrega entiende la participación ciudadana como una parte clave en la gestación de las propuestas que se presentan año tras año. Y es que pretende acercar a la ciudadanía diversos proyectos de manera que no sólo se pueda ver su resultado, del 8 al 11 de septiembre, sino que se pueda participar activamente en el proceso. Implicar a las personas de forma activa, desde el minuto 0 del proceso de creación, proporciona una mirada diferente a los proyectos, democratizando la cultura. Por otra parte, las compañías tienen la oportunidad de interactuar con el público y de crear un diálogo con el paisaje humano y local de la localidad.

Muestra de ello, este año FiraTàrrega ha llevado a cabo una serie de talleres, castings, colaboraciones con asociaciones, escuelas y actores de la ciudad, con espectáculos que forman parte del Programa de Apoyo a la Creación y también con otros que forman parte de la programación general.

A continuación os mencionamos los más relevantes:

- > **ALGO DE MÍ, ALGO DE TI, CARRETERA 45 TEATRO.** En esta propuesta de la compañía mexicana, que forma parte del Programa de Apoyo a la Creación, contó con una convocatoria pública y también con la participación del Grupo de Teatro BAT, varios grupos de teatro amateur de la comarca y participantes del Taller Ferro Colat (2012). Han participado un total de 20 mujeres, 20 hombres, 10 niñas y 14 adolescentes.
- > **THE COLOUR OF TIME, CIE. ARTONIK.** El espectáculo inaugural de esta edición no se entiende sin la colaboración de 50 personas, de varias escuelas de danza municipales, de asociaciones tarreguenses de jóvenes y de una convocatoria pública.
- > **EL FILL QUE VULL TINDRE, EL PONT FLOTANT.** En la pieza de la Cía El Pont Florant participan 12 personas de edades muy diferentes, 6 personas de entre 50 y 85 años y 6 niños, entre 7 y 11 años.
- > **MASSAGER, CCOT.** La performance implica el público familiar de Tàrrega, mediante la participación de 18 personas en un taller de masajes durante la fase de residencia del Programa de Apoyo a la Creación.
- > **LA COCINA PÚBLICA, TEATRO CONTAINER.** La compañía chilena ha implicado en su propuesta a varios cocineros y vecinos de Tàrrega, mediante una convocatoria pública y un casting.
- > **THE LAST CABARET, CIA. RIKU MISTU.** Un total de 12 personas, actores con cierta experiencia, del Aula Municipal de Teatro de l'Escorxador de Lleida, acompañan los 12 ataúdes rediseñados en objetos cotidianos de esta instalación.
- > **EL DIVÁN DE LA PELUQUERÍA, SIENTA LA CABEZA.** Finalmente, la propuesta de Sienta la Cabeza, que también ha participado en el Programa de Apoyo a la Creación de este año, cuenta con la colaboración de varios peluqueros locales y vecinos de Tàrrega.

9. LOS MERCADOS ESTRATÉGICOS DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA EN CATALUÑA



El Departamento de Cultura ha llevado a cabo durante los últimos tres años una intensa labor de armonización y coordinación de los **principales mercados de las artes escénicas y de la música en Cataluña**, consciente de su **papel estratégico** como **espacios de encuentro y de intercambio**, como plataformas idóneas para **presentar** nuevas propuestas y **fomentar** los contactos profesionales. Estos mercados son fundamentales para la **dinamización de las diferentes disciplinas artísticas, ya que favorecen la contratación e impulsan la creación de públicos.**

A la Mostra d'Igualada (7-10 abril), Trapezi de Reus (12-15 mayo), FiraTàrrrega (8-11 septiembre), Mercat de Música Viva de Vic (14-18 septiembre) y Fira Mediterrània de Manresa (6-9 octubre) se añadió el 2015 el Sismògraf de Olot (31 de marzo al 3 de abril) para completar el mapa de los mercados estratégicos de las artes escénicas y de la música en Cataluña.

Todos estos mercados cumplen con creces su función de herramientas de articulación de sus respectivos sectores: la música (MMVV), las artes escénicas y especialmente las de calle (FiraTàrrrega), el circo (Trapezi), el teatro infantil y juvenil (la Mostra), la cultura popular y las músicas del mundo (Fira Mediterrània) y la danza (Sismògraf). Durante su celebración, Vic, Tàrrrega, Reus, Igualada, Manresa y Olot se convierten en verdaderas capitales culturales, atrayendo un numeroso público que beneficia de forma directa la economía local. Por su parte, los creadores, las empresas que los representan, los programadores y todos los profesionales del sector de las artes escénicas y de la música encuentran el marco propicio para desarrollar sus actividades.

El decidido apoyo del Departamento de Cultura en estos cinco mercados estratégicos va de la mano de la **colaboración con los Ayuntamientos** de las cinco ciudades implicadas, así como de la **complicidad con los sectores profesionales respectivos**. Esta colaboración es indispensable para **optimizar al máximo los recursos disponibles y aumentar la efectividad de los mercados.**



10. PATRONES, PATROCINADORES Y COLABORADORES

Consell d'Administració i Valors



Àmbit patrocini de



Mèdia de comunicació oficials



Mèdia de comunicació col·laboradors



Institucions



Àmbit de col·laboració de



Associacions



Fitxa associada a



Soci tecnològic



Mitjà transport oficial



11. PRESUPUESTO

INGRESOS

RECURSOS PROPIOS ----- 188.000

Taquillas
Estands inscripciones pro
Programas
Zona acampada
Otros

SUBVENCIONES ----- 837.800

Generalitat de Catalunya ----- 400.000
Ayuntamiento de Tàrrega ----- 196.300
INAEM - Ministerio Cultura ----- 86.000
IEI - Diputació de Lleida ----- 155.500

EUROPA CREATIVA ----- 8.000

**PATROCINIO, MECENAZGO
Y PUBLICIDAD ----- 87.500**

TOTAL INGRESOS ----- 1.121.300

GASTOS

ORGANIZACIÓN Y MERCADO ----- 556.400

Personal propio
Montaje, seguridad, limpieza, porterías
Arrendamiento maquinaria y transportes
Servicios comunicaciones
Espacios de mercado y profesionales

GRUPOS ----- 380.700

Cachés
Dietas, alojamientos, lanzadoras
Derechos y seguros
Producción y fungibles

COMUNICACIÓN ----- 184.200

Soportes gráficos
Señalizaciones
Campañas publicitarias

TOTAL GASTOS ----- 1.121.300

12. INFORMACIÓN PRÁCTICA

FIRATÀRREGA 2016
DEL 8 AL 11 DE SEPTIEMBRE

FIRATÀRREGA
PLAÇA SANT ANTONI, 1
25300 TÀRREGA
TEL. 973 310 854

INFO@FIRATARREGA.COM
WWW.FIRATARREGA.COM



FiraTàrrega cuenta con diversos mecanismos para que el público pueda acceder a toda la información sobre la programación y las principales novedades de esta edición:

- > Página web oficial de FiraTàrrega - www.firatarrega.com
- > Webapp para dispositivos móviles. Acceder a www.firatarrega.com a través del navegador de vuestro móvil o tableta
- > Teléfono de información al público: 973 500 039
- > Estand de información, instalado en la Plaça del Carme de Tàrrega, desde días antes de la Fira
- > Redes sociales

La imagen gráfica de esta edición de FiraTàrrega ha sido realizada con el buen trabajo de [SopaGraphics](http://SopaGraphics.com).



LA COSTA COMUNICACIÓN

TALLERS 77, 2N 1A | 08001 BARCELONA
T +34 933 103 888 | T +34 601 345 809
INFO@LACOSTA.CAT
WWW.LACOSTA.CAT



CONTACTO DE PRENSA:

MARIA GRACIA - PREMSA@FIRATARREGA.COM

SANDRA COSTA - MEDIA@FIRATARREGA.COM

M +34 669 591 116
